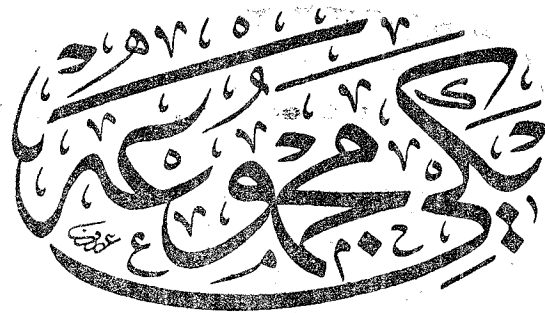


۱۲ ثَمُوز ۱۹۱۷

صافی : ۱

برنجی سہ



علم ، صنعت و اخلاق دار لہفہ لوی مجموعہ

بربرينه ابراهيمي ایدی. مثلاً (تاریخ عطا) صاحبی، برچوق فضائل  
ومشارالیهك تعدادندن صکره مشارالیهك :

« خصوصاً عاملاً وفضلاً ومشایخ وعرفا وهنوزان شعر وانشا  
وخوش نویسان املاً وموسیقی شناسان خوب صدایه مزید میل ورغبتی  
اولهین اکثری ایل ونهاری ارباب علم و معرفتک صحبت وروحانیتلری  
ایله کذار وهر برینی علی قدر مراتبهم انواع انعام واکرام ایله  
مقضى المرام ... »

ایتدیکندن وبرچوق خیرات وحسناتی بولندیفندن بحث ایتدیکی  
حاله (نتایج الوقوعات) مؤلفی بالعکس ابراهیم پاشایی « اولدجه اوقور  
یازار واصحاب معارف وکماله اعتبار والتفات ایدر ، نبض کبر ومزاج  
آشنا سخی وبازل وذوق وهرایه مائل بر رند قلاش » اولهرق تصویر  
ایتمکده وهمت ومساعیسنک الک زیاده « کاغذخانه وبوغاز ایچی مسیره لرینک  
اعمار وتسویه سنه وسور هایونلر تنظیمه ونوبیاد ومیرآباد وباغ فرح  
وسائر بومثللو ناملر ایله کندرسنک وعوناتنک بنا وانشا ایله کلری  
قوناق ویایلردده موسم شتاده حلوا صحبتلری وایام بهارده لاله چراغانلری  
ترتیب ایدرک شعرا وندما وارباب ذوق وطرب ایله اصرار ایله کم  
ماده لرینه » منحصر ومصرف بولندیغی یازمقده ایدی .

مع مافیه مختلف تاریخلرده مختلف مؤلفلر طرفندن یازیلان وایکی  
نمونه سی بالایه نقل ایدیلن سطرلره آرز چوق بکزه یان دیگر افادانک  
اتحاد ایتدیکی برنقطه وار ایدی که اوده پاشانک بالذات موسیقی منتسبی  
اولدیهنه دائر هیچ بر مورخک اثرنده حرف واحد بولنمایدیر .  
حال بوکه بزده اسلافدن ترجمه حال یازانلرک فن موسیقی ایله وسط  
درجده علاقه سی اولانلری بیله (علم ادوارده فارابی ثانی وتصنیف  
نقش وکارده استاد بیدانی ایدی) قیلندن مسجع جماله لرله مدح  
ایتدکاری معلوم ایکن (هایون کار) کبی برائر معظمی وجوده کتیره جک  
مرتبه ده علم الحانده اقتدار صاحبی اولان بر ذاتک توارخ مختلفه ده  
یازیلان ترجمه حاللرینک بریننده اولسون نسبت موسیقی سنه دائر  
بر قید وشارت بولنمادی قولایلقه قابل تأویل خصوصاً ندن دکل ایدی .  
بوسیمه بناء مشارالیهك موسیقی شناسلری مسئله سی بحق مشکوک بولهرق  
اسمنک (استاذ الحان) ه درجندن صرف نظر ایتش ایدم .

۳۱۶ تاریخلرنده ایدی که (نوری شیدا) بک مرحوم اساتذده  
موسیقیه مرک تراجم احوالی حاری اولهرق ابتدا (اقدام) و صکره  
(صباح) غرته لری ستونلرنده بر سلسله مقالات نشرینه باشلامش  
ایدی . بومقالاتک اون یدنجیمی (داماد ابراهیم پاشا) عنوانی حائر  
بولندیغی کورنجه مقاله بی کمال تهالسه کوزدن کچیرمش ایدم . شیدا  
مرحوم ، پاشانک ترجمه حال رسمینی کندیسینه خاص بر اسلوب  
قدما پسندانه ایله یازدندن صکره ارباب موسیقی پندنه بلا تدقیق  
حاصل اولمش بر ظنی شکل حقیقت و قطعیه افراغ ومشارالیهك  
موسیقی شناسلغنه برده « کانلیک » تفویض وعلاوه ایدرک بوجه  
آتی سرد افکار ایدیور ایدی :

« ترجمه حالندن برنبده بحث ایتدیکن شویوک ذاتک بر بیوکلیک ده  
فن جلیل موسیقی به بالنفس ایتدیکی خدمت ، احیاسنه صرف ایله یکی  
علو همتدر . کندیسینی حسن وجهی کبی حسن صدایه ده مالک اولقله  
برابر عصرینک کانلیکده فریدی ایدی . محرر عاجزک سازه اتسابی  
بولندیغی جهته مشارالیهك - اگر وار ایسه - پشورلرندن ، ساز  
سماعیلرندن بجه قدرتی یوقدر . فقط دیگر آثار موسیقیه سنی ممکن  
مرتبه تشریح ایده جکم . ترجمه حالندن ده نمایان اولدیغی اوزره بوذات  
استانبوله کلدیکی زمان هیچ بر کسوة علم ایله ترین ایتماش صاف ، عریان  
بر استعداد الهی ایله کلشدر . استانبوله بولندیغی قرق اوچ سنه ندن  
اون اوچ سنه مقداری مدت صدارتی حذف اولنور ایسه قصور  
اوتوز سنه قالیور . اوتوز سنه طرفنده اوزمانلر آنجق برلسان عربی



داماد نوشهرلی ابراهیم پاشا

## موسیقی

### نوشهرلی ابراهیم پاشا وموسیقی

سلطان احمد ثالثک دامادی وزیراعظم مشهور ابراهیم پاشا موسیقی  
شناسی ایدی ؟ بومسئله مورخلرمن وبالخاصه ارباب موسیقی طرفندن  
تدقیق ایلمک شایندر .

فی الحقیقه اسبق سر مؤذن هاشم بکک ۱۲۶۹ تاریخنده طبع  
ایتدیردیکی مجموعه نك (هایون) فصلنده بر «کار» مندرجدرکه  
بالاسنده یالکزجه (کار ابراهیم پاشا) قیدی کورلمکده در . عثمانلی  
رجالی آرده سننده عین اسمی حائر وزرانک مقداری کثیر اولسنه  
نظراً مجموعه ده کوریلن کار صاحبی ابراهیم پاشانک بونلرک هانکیسی  
اولدیغی مراق ایدرک وقتیه ذکاکی افندی ، نوری بک کبی ملاقی اولدیغ  
اساتذدن بوبابده کی فکرلرینی صورمش ایدم . بزده غریب برذهنیت  
واردر ؛ ضروب امثالزندن (اوزومنی یه ده باغنی صورمه) ضرب  
مثلنک پک بلیغ صورنده افاده وتصویر ایتدیکی بوذهنیتک تأثیراتی  
ایسه اساتذده موسیقیه من نرندنه پک جلی اولهرق نمایان اولور .  
استادلرمن آنجق اثره باقار ومؤثر حقنده اوچ بش سطرلق معلومات  
ایدیگی بیله لزومسز وعادتا تضییع اوقات قیلندن تدایدرلر . بناء علیه  
مشارالیهمان آلدیغ جوابلر ساده جه :

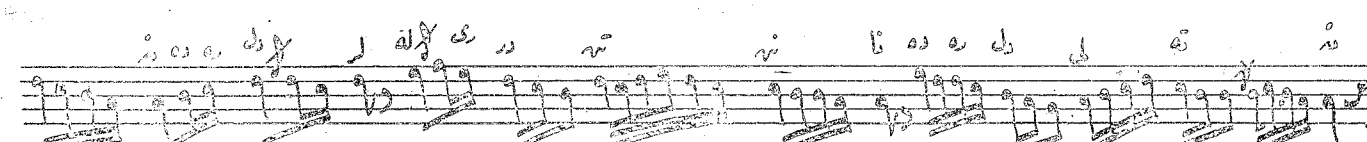
— مشهور داماد ابراهیم پاشا یوقی یا ؟ ایته او اوالی ...  
جمله سندن عبارت قالدی ؛ ووا اثناده مسئله یی دهها زیاده

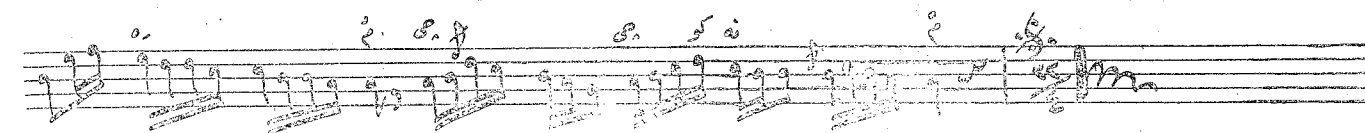
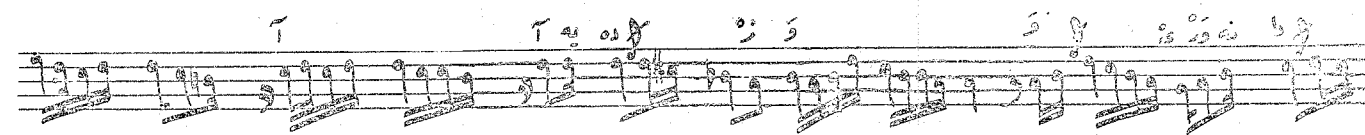
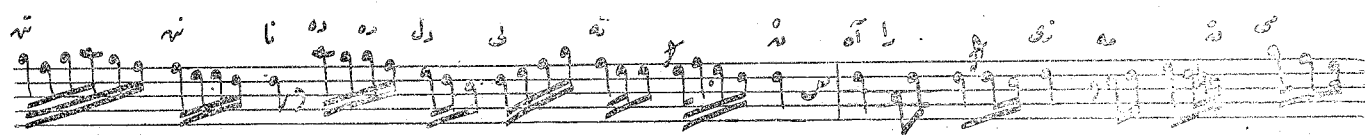
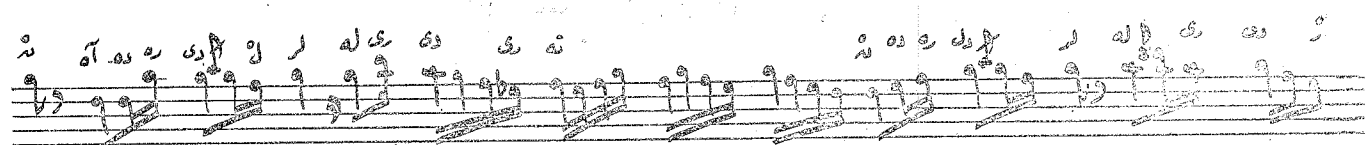
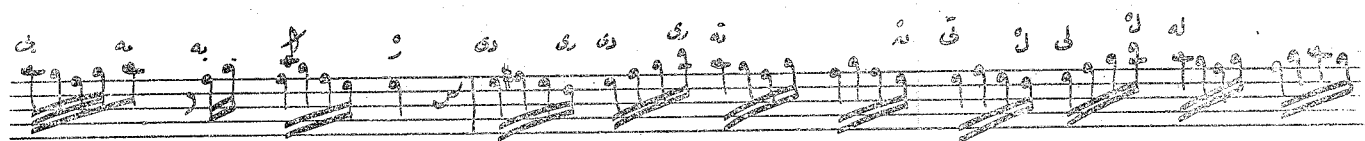
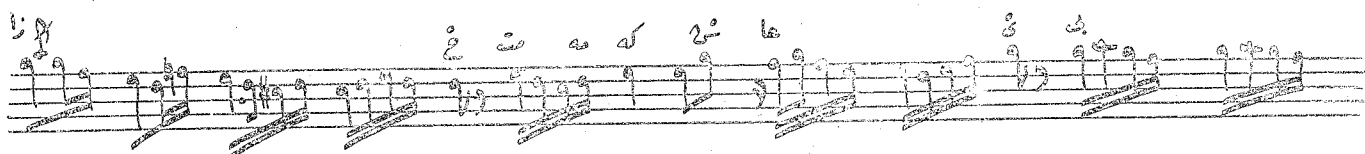
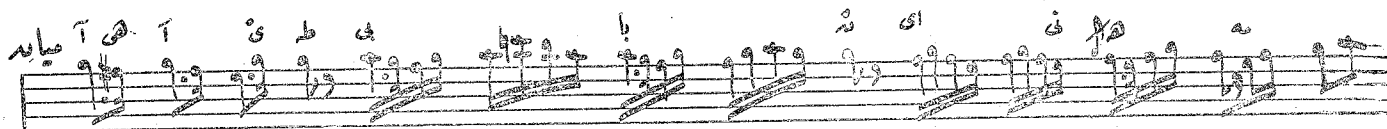
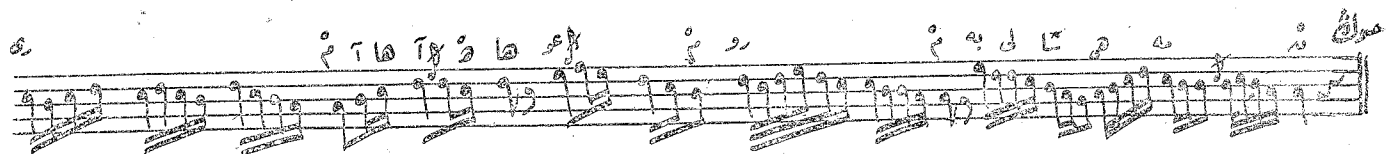
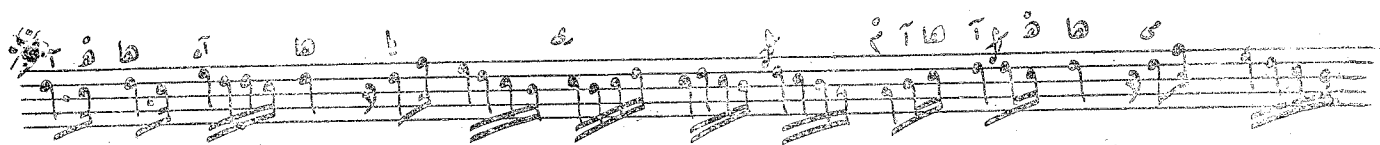
تعمیق ایتدم .

مؤخرأ (استاذ الحان) ه درج اولنق اوزره موسیقی شناسلر مرک  
تراجم احوالی طویلامغه باشلادیغ وقت ابراهیم پاشا مسئله سی تکرار  
خاطرمه کلدی . بویه مشاهیر رجال دولندن بر ذاتک ترجمه حالی  
بالسوله بوله جغمه وهیچ اولمازسه بوخصوصه دیگر موسیقی شناسلره  
عائد معلوماتی تدارکده اوغرادیم مشکلاته تصادف ایتیه جکمه سوبه رک  
متعدد تاریخ کتابلرینه مراجعت ایتدم . بوتدقیقاًم اثناسنده هرشیدن  
اول نظردقمی جلب ایدن جهت ، مورخلر مرک پاشا حقنده کی فکرلرینک

ایمان و عمل صالح

(d = 0.6)





|                                  |                                             |                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| در در تن ل ل ل دره دلرلر درتن    | درتن در تن ل ل ل دره دلرلر درتن             | تانا تانا در در تن دره دلرلر درتن   |
| دره دلرلر درتن ن ن نادره دلای تن | دلرلر درتن ن ن نادره دلای تن                | دره دلرلر درتن ن ن نادره دلای تن    |
| راز من می آیدازو ورندارم چه کنم  | آها آهایرم آها آهایرم آها آهایرم بلی شاه من | در در تن تن ل ل ل آه دره دلرلر درتن |
| در درتن (الی آخره) آها آها       | میان                                        | دره دلرلر درتن تن نا دره دلای تن    |
| م                                | ای طیبیان این همه زحمت بکش عیبی مبر         | ای که دوستان عاشقم عاشق زارم چه کنم |
|                                  |                                             | چاره صبراست ولی صبر ندارم چه کنم    |

غایت کوزل کیندیرمک واعتنا کارانه تربیه ایتیکله اظهار ایدیورایدی .  
اوزمان هنوز ولی عهد بولنان سلیمان ، برکون کزرنی کان چالمده  
بولنان ابراهیمه تصادف ایلدی . کنج کوله نك هنر و ذکاسنه اوقدر  
مفتون اولدی که او وقتدن بری کندیسه رفیق غیرمفارق اتخاذ و جوسنده  
خدمه خاصه و طوغانچیلر رئیسکینه تعیین ایلدی .

(هامر) ، تاریخک بشقه بربرنده ابراهیم پاشانك بالآخره اوغرا دینی  
عاقبت فحیمه نك اسبانی تدقیق ایتدکن صکره :

« ایشته دها جوجق ایکن اهتدا ایدن بو روهك قطع ایتدیکی  
طریقك عاقبتی بوندن عبارت اولدی . ابراهیم اك اشاغی طبقه دن  
ذره اقباله چیقدی . کوله ، هان هان افندیسه مساوی اولدی . برکانی ،  
ذی قدرت بر رجل دولت مرتبه سته صعود ایتدی . اداره ملکیه  
وعسکریه یی اله آلدی . خلاصه کلام سلیمان اوزرنده کی نفوذی  
کندیسی بر بیوک دولتک حاکم مطلق یاپدی . مزایای طبیعی یی  
ومهارت موسیقی سی اوائل حالده پادشاهک حسن نظریخی جلب ایلش  
وفی الحقیقه خدمات حکومت دخرانك ایلک سببی بونظر التفات اولمدر .  
جمله لیله پاشانك اقتدار ومهارت موسیقیه سنی بر کره دها لسان  
تقدیر ایله یاد ایتکده در .

مورخ شهرک و یردیکی بو معلوماته - (تاریخ عطا) ده محرر اولدینی  
وجه ایله - مقتول ابراهیم پاشانك ابتدا اندرون هایونه داخل اوله رق  
« تحصیل علم و کاله مع زیاده سسی و ورزش » ایتدیکنه دایر اولان  
قیدی دخی علاوه ایدر او تاریخلرده اندرون هایونده علوم متنوعه  
ایلر بر ابر علم موسیقینک دخی صورت مکمله ده تعلیم ایتدیکنی  
دوشونور ايسه ک اورایه قبل الدخول شهزاده سلیمانک نظر دقتی جلب  
ایده جک درجه ده کان چالان بر کنجک اکیال تحصیلدن صکره بویه  
برکار مصنع پایه یله جکنی قولایچه تسلیم ایتیکله کمن طبیعی در .

شوالده انافس آثار موسیقیه مزدن بری اولان ( هایون کار ) ی  
محضا استاد لرمزک قید سزلی نتیجه سی اوله رق نوشهرلی داماد ابراهیم  
پاشا کی بتون بدیعیات آره سنده موسیقی یی ده پک زیاده سودیکی مسلم  
اولقله برابر بو فنه بالفعل منتسب اولدیغنه دایر هیچ بر قید تاریخی  
بولنمان بر ذاته اسناد ایدیو یرمکدن ايسه بونک مهارت موسیقیه سی تاریخی  
مثبت بولنان مقتول ابراهیم پاشا طرفندن بسته ندیکی قبول ایتکده ها  
معقول اولسه کرکدر . معافیته مسئله هنوز آچقدر . بز شمدیلک  
بتون وثائق تاریخیه نك فقدانی قارشوسنده بو کارک نوشهرلی ابراهیم  
پاشانك اثری اولدیغنی ظن ایدیوروز . عکسی اثبات ایده جک بر قید  
تاریخی بولنور ايسه حقیقتک تظاهری نامه مشکر قاله جغمز درکاردر .  
شمدیلک بویه بر قیدک ظهورینه انتظاراً هر صورتله آثار بدیهه  
ونادره دن اولان و اوزون سنه لرك دندان تخریب ونسیانندن قوریله .  
بیله رك نصله محافظه موجودیت ایتش بولنان ( هایون کار ) ک نوری  
شیدا مرحومدن یازدیغ نوطه سنی مجموعه مزک قسم مخصوصه درج ایله  
قارئین کرامه تقدیم ایدر و بو مناسبتله « نوری شیدا » نامی لسان خیر  
ورجمله یاد ایلرم .

رؤف بکنا



او کر نیله یلور ایکن احراز ایتش اولدینی متعدد مأموریتلرده اهم الزم  
اولان بونجه علوم ، خصوصیه تجربه یه موفقیتدن صکره او عصرده  
کذا اوتوز سنه ده او کر نیله مین موسیقی یی نره دن و نه وجهله تعلیم  
ایتش بیله مم . زهی موهبه مخصر صه الهی ... ذاتاً انسانی داهی  
صفت جلیله سی ایله موصوف ایدن او بیوک کارک دکلیدر ؟ هنر ، عموم  
عندنده محال ند اولنان شیلر ایچنده امکانی تمیز ایدوب نقد وقتی  
کوزل صرف ایدرک نائل مقصود اولمدر . یوقسه هر کسک بیله یکی ،  
یابدینی درجه ده قالمق هر کسدن زیاده مزیتی موجب اوله ماز . مشارالیه ک  
آثار مخلصه سی میانده اک مشهوری ( هایون ) مقامنده و ( خفیف )  
اصولنده بسته له مش اولدینی ( کار ) درکه کرک نغماتک موزونیتی ،  
آهنکنا ، لطافتی و کرک میاخانه سنده شد بولنده ابراز ایلدیکی صنعتی  
ایلر بر مثلی وجوده کتیرمک محال عد اولنور . هله اصل کفته نك  
ابتدا ایتدیکی : « ای که دوسنان عاشقم عاشق زارم چه کنم ، چاره  
صبراست ولی صبر ندارم چه کنم » مصرع لری تغنی اولنور ایکن  
ایشیدوبده روحی اهترازه کلیه جک قدر صلابتی بر فرد تصور  
ایدیله مز . مکرکه صفت انسانیتدن مجرد بر قالب اولسون . مشارالیه ک  
آثاری هنر نه قدر عصرینک اساتذه سائره سی قدر کتیر دکل ايسه ده  
حالا عصر مزده تداول ایدن بش آلتی پارچه [۱] اثر لری ، استماعندن  
غنا تصویری محال اولان بدایع موسیقیه دندر .

بو مقاله مندرجاتی بالطبع نظر دقتی جلب ایدرک بر جمعه کونی  
بالخاصه صاری یاره قدر کیدرک ساحاخانه سنده شیدا مرحوم ایلر  
ملاقات و پاشا حقه ده کی مسروداتک مأخذینی استفسار ایتش ایدم .  
آلدیغ جواب ، ( هایون کار ) ی استاد شهر یکی کوبلی حسن افندی  
تمشق ایتدیکی صره ده بو اثر بی بدلک نوشهرلی ابراهیم پاشا طرفندن  
بسته ندیکی و مشارالیه ک کان چالمده دخی مهارتی اولدیغنی استاد  
مشارالیه دن ایشیدوب بشقه یرده بوکا دایر برروایته تصادف ایتدیکندن  
عبارت قالمش و پاشانك اثری اوله رق عصر مزده تداولندن بحث ایتدیکی  
بش آلتی پارچه اثرک کندیسنده بولندیغنی کبی بولنری کیمسه دن  
دخی ایشتمدیکی آکلاشلمش ایدی .

بوملاقندن صکره آرتق ( هایون کار ) ک نوشهرلی داماد ابراهیم  
پاشانك اثری اولدیغنه قولایچه حکم ایتیکله برابر هاشم بک مجموعه سنده  
مقید ابراهیم پاشانك کیم اولدیغنی ده تدقیق وتفحصدن خالی قالممده  
ایدم . نهایت (هامر) تاریخک بشقی جلدنده تصادف ایتدیکم فقرات  
مخصوصه بومشکلکی حل ایتدی .

تاریخ شناسانه معلوم اولدینی اوزره قانونی سلیمانک وزیر اعظم و دامادی  
بر ابراهیم پاشا واردر که (مقتول و یا مقبول ابراهیم پاشا) نامیله معروفدر .  
بزم تاریخلرمز بو ذانک « استانبول سور قدیمه بان اولان یانقو بن  
مادیان اولادندن فرانسوی اصل اولدیغنی و محاربات صلیبه دن برنده  
امرای غزات اسلامدن بر مرد دلیرک داخل سلک ملک یمینی اوله رق  
و کاب هایونه تقدیم و اهدا ایدلیدیکنی » یازمقله اکثفا ایدرلر ايسه ده  
( هامر ) بوبابده دها مفصل معلومات و یرمکده و ابراهیم پاشانك  
سلطان سلیمان صورت اتساجی الهه ایتدیکی وثائقه مستنداً شو صورتله  
حکایه ایتکده در :

« پارغا کیچیلرندن برینک اوغلی و کنجلیکده ماهر برکانی اولان  
ابراهیم ، تورک قورصانلری طرفندن طوتیله رق منیسا جوارنده بر طول  
قادینه صالیش ایدی . بوقادین کنج کوله نك حسن طبیعی سنی وهنری

[۱] ابراهیم پاشانك اثری اولق اوزره نوری شیدا بک طرفندن  
مقاله سنک خاعه سنده ذکر اولان سمایی و شرقیلر فی الحقیقه موجود  
ايسه ده بولر مقاله ده کوسترین مقاملردن اولدیغنی کبی بسته کارلری ده  
قه ذاتلردر .